

## 610295-2026 - Verseny

Németország – Építési munkák – Holzbauarbeiten, Neubau einer Kita, 51503 Rösrath

OJ S 171/2026 04/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

E-mail-cím: [vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de](mailto:vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Holzbauarbeiten, Neubau einer Kita, 51503 Rösrath

Leírás: Holzbauarbeiten für eine Kita

Eljárásazonosító: 0f98d4db-9264-46e2-9b0e-a1fadd9e82ec

Belső azonosító: X-KGSTN-2026-0016

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Im Käuelchen 17-21

Város: Rösrath-Forsbach

Irányítószám: 51503

Ország alegysége (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Es dürfen keine Ausschlussgründe nach § 6e VOB/A EU vorliegen. Mit dem Angebot ist die "Eigenerklärung zur Eignung und zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen" einzureichen.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Korrupció:

Bűnszervezetben való részvétel:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Fizetésképtelenség:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Holzbauarbeiten, Neubau einer Kita, 51503 Rösrath

Leírás: Holzbauarbeiten für den Neubau einer Kindertagesstätte

Belső azonosító: LOT-0000

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Im Käuelchen 17-21

Város: Rösrath-Forsbach

Irányítószám: 51503

Ország alegysége (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 90 Napok

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe von mindestens zwei Referenzen zu vergleichbaren Leistungen aus den letzten fünf Kalenderjahren (seit 01/2021) sind zu erbringen. Die Referenzen müssen insgesamt die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllen: (1) Referenz betrifft die Erbringung von Leistungen für einen öffentlichen oder kirchlichen Auftraggeber, die Vergleichbarkeit der erbrachten Leistungen setzt hier voraus, dass der Bieter die Leistungen hauptverantwortlich (nicht als Nachunternehmer) erbracht hat. (2) Referenz betrifft die Erbringung von vergleichbaren Bauleistungen. Vergleichbare Bauleistungen sind insbesondere Holzbauarbeiten mit einer vergleichbaren Mindestgröße. Die Referenzliste muß mindestens die nachfolgenden Angaben enthalten: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschließlich Angabe der ausgeführten Mengen, stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung  
Hauptauftragnehmer: ARGE-Partner Nachunternehmer

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zu den Russland-Sanktionen

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zum Vorliegen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mind. 2 Mio. EUR je Schadensfall für Personen- und Sachschäden und 2 Mio. EUR für Vermögensschäden jeweils pro Einzelfall bzw. zum Abschluss einer solchen im Auftragsfall.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über die Eintragung im Berufsregister nach Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU bzw. über das Verfügen über die dort genannten Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über die Eintragung im Handelsregister nach Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU bzw. über das Verfügen über die dort genannten Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Der Preis wird als einziges Zuschlagskriterium festgelegt.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-KGSTN-2026-0016>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-KGSTN-2026-0016>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

##### **A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt im Einklang mit den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften.

##### **A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Nem megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Informationen über die

Überprüfungsfristen: Die Vergabestelle weist auf § 160 GWB hinsichtlich der Regelungen zur Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens bei der Vergabekammer Köln hin. § 160 GWB (1)

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist

jedes Unternehmen, dass ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Die Vergabestelle wird gemäß § 134 GWVB die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, hiervon vor Zuschlagserteilung nach Maßgabe des § 134 GWB informieren. Bei schriftlicher Information darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Information auf elektronischem Weg oder per Telefax erst 10 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden (§ 134 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. A közbiztosítási eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus  
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Erzbistum Köln | sape

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

Regisztrációs szám: 204/5841/0823

Postacím: Hauptstr. 68

Város: Rösrath

Irányítószám: 51503

Ország alegysége (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Erzbistum Köln | sape, Fachgebiet Vergabe, Fördermittel und Projekte, Kardinal-Frings-Str. 7. 50668 Köln

E-mail-cím: [vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de](mailto:vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de)

Telefonszám: 022178805131

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Regisztrációs szám: DE812110859

Postacím: Postfach

Város: Köln

Irányítószám: 50606

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de)

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-7005**

Hivatalos név: Erzbistum Köln | sape  
Regisztrációs szám: DE122777469  
Postacím: Kardinal-Frings-Str. 7  
Város: Köln  
Irányítószám: 50668  
Ország alegysége (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de](mailto:vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de)  
Telefonszám: 49 022178805131

**E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-7006**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata  
:  
c91769cd-046c-4000-be69-5e9e904ac91a-01  
A változtatás fő oka  
:  
Közzététvi hiba javítása  
Leírás  
:  
keine Änderung, nur um bund.de freizugeben

**10.1. Változtatás**

Szakaszazonosító: LOT-0000

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: f3662bda-55e3-409b-9cf4-acbd970817d7 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/09/2026 12:10:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 610295-2026

HL S kiadás száma: 171/2026

A közzététel dátuma: 04/09/2026